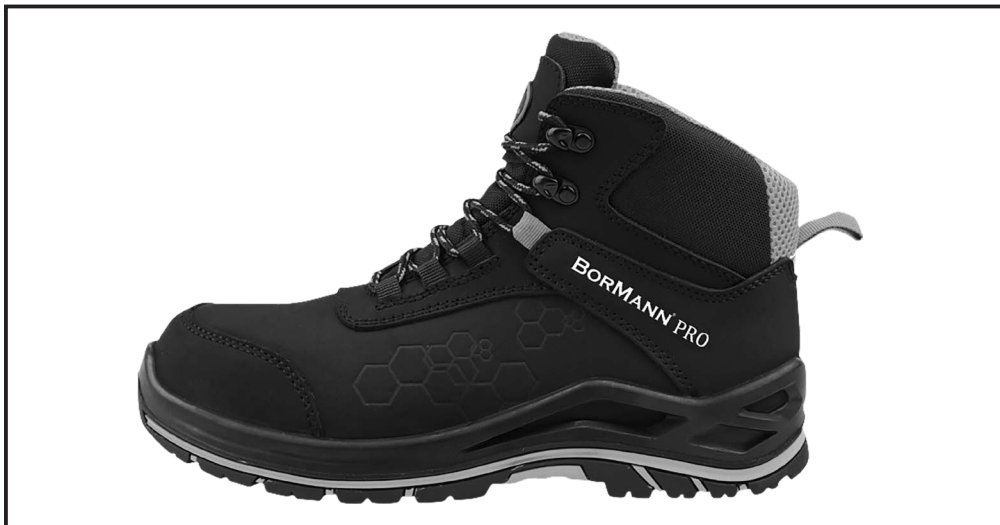


BORMANN[®] *PRO*



BPP8224 **BPP8225** **BPP8226** **BPP8227**
073529 073536 073543 073550

BPP8228 **BPP8229** **BPP8230**
073567 073574 073581

EN IT
EL BG
RO HR
HU

No. 40-46
CORDOVA
S1 SR



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



EN INSTRUCTIONS FOR THE CORDOVA SAFETY BOOTS: S1 SR

Safety boots: Made of nubuck leather. Shoe size: 40 - 46. Construction and material of outsole: PU / rubber sole anti-slip and antistatic. Protection: toe protection. Extras: oil resistant.

CE - The product has been tested for conformity and fulfils the standards in force in the E.U.

EN ISO 20345:2011 - The product fulfils all requirements of the EN ISO 20345:2011 standard.

PROTECTION CATEGORY S1 SR - Footwear classification according to the PN-EN ISO 20345 standard, shoes produced in the category S1 SR (basic requirements + puncture resistance + closed heel area + antistatic + energy absorption in the heel area + fuel and oil resistance + antislip resistance).

STORAGE PERIOD: Footwear should be stored in a cardboard packing, in closed rooms, protected against moisture, ventilated, dry and away from chemicals agents and heaters. Storage room temperature should range from 5 to 24°C. The storage period should not exceed 2 years.

STORAGE AND TRANSPORTATION: During transport and storage, the product should not be crushed with heavier products or materials, because it may be damaged.

IT ISTRUZIONI PER GLI STIVALI DI SICUREZZA CORDOVA: S1 SR

Calzature di sicurezza: realizzate in pelle nubuck. Misure disponibili: 40–46. Costruzione e materiale della suola: suola in PU/gomma antiscivolo e antistatica. Protezione: puntale di protezione. Extra: resistenza a oli e carburanti.

CE - Il prodotto è stato testato per la conformità e soddisfa le norme vigenti nell'Unione Europea.

EN ISO 20345:2011 – Il prodotto soddisfa tutti i requisiti della norma EN ISO 20345:2011.

CATEGORIA DI PROTEZIONE S1 SR - Classificazione delle calzature secondo la norma PN-EN ISO 20345. Calzature prodotte nella categoria S1 SR (requisiti di base + resistenza alla perforazione + area del tallone chiusa + proprietà antistatiche + assorbimento di energia nella zona del tallone + resistenza a carburanti e oli + resistenza allo scivolamento).

PERIODO DI STOCCAGGIO: le calzature devono essere conservate in imballo di cartone, in locali chiusi, protetti dall'umidità, ventilati, asciutti e lontani da agenti chimici e fonti di calore. La temperatura del locale di stoccaggio deve essere compresa tra 5 e 24 °C. Il periodo di stoccaggio non deve superare i 2 anni.

STOCCAGGIO E TRASPORTO: durante il trasporto e lo stoccaggio il prodotto non deve essere schiacciato da prodotti o materiali più pesanti, poiché potrebbe danneggiarsi.

Υποδήματα ασφαλείας: κατασκευασμένα από δέρμα nubuck. Μεγέθη υποδημάτων: 40–46. Κατασκευή και υλικό εξωτερικής σόλας: σόλα PU/καουτσούκ, αντιολισθητική και αντιστατική. Προστασία: προστατευτικό κάλυμμα δακτύλων. Επιπλέον: αντοχή σε λάδια και καύσιμα.

CE—Το προϊόν έχει ελεγχθεί ως προς τη συμμόρφωση και πληροί τα πρότυπα που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

EN ISO 20345:2011 – Το προϊόν πληροί όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20345:2011.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ S1 SR – Ταξινόμηση υποδημάτων σύμφωνα με το πρότυπο PN-EN ISO 20345.

Υποδήματα κατηγορίας S1 SR (βασικές απαιτήσεις + αντοχή στη διάτρηση + κλειστή περιοχή φτέρνας + αντιστατικές ιδιότητες + απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας + αντοχή σε καύσιμα και λάδια + αντίσταση σε ολίσθηση).

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ: Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται σε χάρτινη συσκευασία, σε κλειστούς χώρους, προστατευμένους από την υγρασία, καλά αεριζόμενους, ξηρούς και μακριά από χημικούς παράγοντες και πηγές θερμότητας. Η θερμοκρασία του χώρου αποθήκευσης πρέπει να κυμαίνεται από 5 έως 24 °C. Η περίοδος αποθήκευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 έτη.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, το προϊόν δεν πρέπει να συμπιέζεται από βαρύτερα προϊόντα ή υλικά, διότι ενδέχεται να υποστεί ζημιά.

Предпазни обувки: изработени от набук кожа. Номера на обувките: 40–46. Конструкция и материал на подметката: PU/гумена подметка, противоплъзгаща и антистатична. Защита: защитно бомбе за пръстите. Допълнително: устойчивост на масла и горива.

CE – Продуктът е изпитан за съответствие и отговаря на действащите тандарти в Европейския съюз.

EN ISO 20345:2011 – Продуктът отговаря на всички изисквания на стандарта EN ISO 20345:2011.

КАТЕГОРИЯ НА ЗАЩИТА S1 SR – Класификация на обувките съгласно стандарта PN-EN ISO 20345. Обувки, произведени в категория S1 SR (основни изисквания + устойчивост на прободане + затворена зона на петата + антистатични свойства + поглъщане на енергия в областта на петата + устойчивост на горива и масла + устойчивост на хлъзгане).

ПЕРИОД НА СЪХРАНЕНИЕ: Обувките трябва да се съхраняват в картонена опаковка, в затворени помещения, защитени от влага, добре вентилирани, сухи и далеч от химически агенти и източници на топлина. Температурата на помещението за съхранение трябва да бъде в диапазона от 5 до 24 °C. Периодът на съхранение не трябва да надвишава 2 години.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ: По време на транспортиране и съхранение продуктът не трябва да бъде притискан от по-тежки продукти или материали, тъй като може да се повреди.

RO INSTRUȚIUNI PENTRU BOCANCI DE PROTECȚIE CORDOVA: S1 SR

Încălțăminte de siguranță: realizată din piele nubuc. Mărimi disponibile: 40–46. Construcția și materialul tălpii exterioare: talpă din PU/cauciuc, antiderapantă și antistatică. Protecție: protecție pentru vârf. Caracteristici suplimentare: rezistență la ulei.

CE – Produsul a fost testat pentru conformitate și îndeplinește standardele în vigoare în Uniunea Europeană.

EN ISO 20345:2011 – Produsul îndeplinește toate cerințele standardului EN ISO 20345:2011.

CATEGORIE DE PROTECȚIE S1 SR – Clasificarea încălțămintei conform standardului PN-EN ISO 20345, încălțăminte produsă în categoria S1 SR (cerințe de bază + rezistență la perforare + zonă a călcâiului închisă + proprietăți antistatice + absorbția energiei în zona călcâiului + rezistență la combustibili și uleiuri + rezistență la alunecare).

PERIOADA DE DEPOZITARE: Încălțăminta trebuie depozitată în ambalaj de carton, în încăperi închise, protejate împotriva umidității, bine ventilate, uscate și ferite de agenți chimici și surse de căldură. Temperatura din spațiul de depozitare trebuie să fie cuprinsă între 5 și 24°C. Perioada de depozitare nu trebuie să depășească 2 ani.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT: Pe durata transportului și depozitării, produsul nu trebuie să fie strivit de produse sau materiale mai grele, deoarece se poate deteriora.

HR OSNOVNE UPUTE ZA SIGURNOSNE ČIZME CORDOVA: S1 SR

Zaštitna obuća: izrađena od nubuk kože. Veličine obuće: 40–46. Konstrukcija i materijal vanjskog potplata: PU/gumeni potplat, protuklizan i antistatičan. Zaštita: zaštita prstiju. Dodatno: otporno na ulja.

CE – Proizvod je ispitan u pogledu sukladnosti i ispunjava važeće standarde u Europskoj uniji.

EN ISO 20345:2011 – Proizvod ispunjava sve zahtjeve norme EN ISO 20345:2011.

KATEGORIJA ZAŠTITE S1 SR – Klasifikacija obuće prema normi PN-EN ISO 20345, obuća proizvedena u kategoriji S1 SR (osnovni zahtjevi + otpornost na probijanje + zatvoreno područje pete + antistatična svojstva + apsorpcija energije u području pete + otpornost na gorivo i ulja + otpornost na klizanje).

RAZDOBLJE SKLADIŠTENJA: Obuću treba skladištiti u kartonskoj ambalaži, u zatvorenim prostorijama, zaštićenu od vlage, prozračnu, suhu i udaljenu od kemijskih sredstava i izvora topline. Temperatura skladišnog prostora treba biti između 5 i 24 °C. Razdoblje skladištenja ne smije prelaziti 2 godine.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT: Tijekom transporta i skladištenja proizvod se ne smije pritiskati težim proizvodima ili materijalima, jer može doći do oštećenja.

HU ALAPVETŐ UTASÍTÁSOK A CORDOVA VÉDŐBAKANCSONHOZ: S1 SR

Védőcipő: nubuk bőrből készült. Cipőméretek: 40–46. A külső talp kialakítása és anyaga: PU/gumi talp, csúszásmentes és antisztatikus. Védelem: lábujjvédő. Kiegészítők: olajálló.

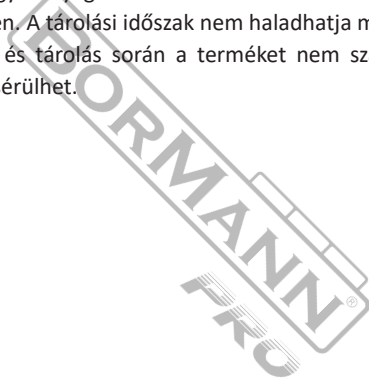
CE – A terméket megfelelőségi vizsgálatnak vetették alá, és teljesíti az Európai Unióban hatályos szabványokat.

EN ISO 20345:2011 – A termék teljesíti az EN ISO 20345:2011 szabvány valamennyi követelményét.

VÉDELMI KATEGÓRIA S1 SR – A lábbeli besorolása a PN-EN ISO 20345 szabvány szerint, S1 kategóriába tartozó lábbeli (alapkövetelmények + átszúrásállóság + zárt sarokrész + antisztatikus tulajdonságok + energiaelnyelés a sarok területén + üzemanyag- és olajállóság + csúszásállóság).

TÁROLÁSI IDŐSZAK: A lábbelit kartonsomagolásban, zárt helyiségekben, nedvességtől védve, jól szellőző, száraz környezetben, valamint vegyi anyagoktól és hőforrásoktól távol kell tárolni. A tárolóhelyiség hőmérséklete 5 és 24 °C között legyen. A tárolási időszak nem haladhatja meg a 2 évet.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: A szállítás és tárolás során a terméket nem szabad nehezebb termékekkel vagy anyagokkal összenyomni, mert megsérülhet.





The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".